



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 3
TUẦN 9: Thứ Hai, 09 tháng 09 năm 2024

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Năm, ngày 12 tháng 09:	Đạo Bộ Học Tập - Tất cả lớp học mở cửa từ 4.30pm đến 4.55pm; Triển lãm Nghệ thuật - 5pm - 7pm
Thứ Sáu, ngày 13 tháng 09:	Tập Họp Toàn Trường Lớp SAK lúc 2.30pm
Thứ Sáu, ngày 20 tháng 09:	Ngày cuối để làm Khảo sát MACSSIS
Thứ Sáu, ngày 20 tháng 09:	Kết thúc Học kỳ 3 lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ có màu đội bóng yêu thích của em.
Thứ Hai, ngày 07 tháng 10:	Khai Giảng Học Kỳ 4 lúc 8.40am
Thứ Sáu, ngày 11 tháng 10:	Không Tập họp Toàn trường
Thứ Sáu, ngày 18 tháng 10:	Thể Thao Toàn Trường - Không Tập họp Toàn trường
Thứ Tư, ngày 23 tháng 10:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2025 - 9.15am
Thứ Sáu, ngày 25 tháng 10:	Ngày Giáo Viên Toàn Quốc - Ngày dành cho Daniel và Tập Họp Toàn Trường
Thứ Tư, ngày 30 tháng 10:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2025 - 9.15am
Thứ Sáu, ngày 01 tháng 11:	Lễ Kính các Thánh/Lễ Thánh Anthony Claret lúc 10am tại Nhà Thờ St Paul
Thứ Sáu, ngày 01 tháng 11:	Tập Họp Toàn Trường Lớp PRB lúc 2.30pm
Thứ Hai, ngày 04 tháng 11:	Vọng Cúp Melbourne - Học Sinh không đi học - Ngày Thực hành Nghiệp vụ của Nhân viên
Thứ Ba, ngày 05 tháng 11:	Ngày Cúp Melbourne - Học Sinh không đi học
Thứ Tư, ngày 06 tháng 11:	Chương trình Chuyển tiếp Lớp Prep 2025 - 9.15am
Thứ Sáu, ngày 08 tháng 11:	Lễ Ngày Truyền Giáo lúc 10am tại Nhà Thờ St Paul và Hội chợ lúc 11.30am (Không Họp Toàn Trường)
Thứ Tư, ngày 13 tháng 11:	Ngày Định Hướng Thông tin của Lớp Prep 2025 lúc 9.15am
Thứ Sáu, ngày 15 tháng 11:	Thánh Lễ tại Lớp MEM, MVN & MAK lúc 10am, Tập Họp Toàn Trường Lớp PMK lúc 2.30pm

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Tôi mong được gặp nhiều Quý vị tại buổi Triển lãm Nghệ thuật vào tối thứ Năm này. Đây sẽ là dịp tuyệt vời cho Quý vị thưởng lãm tác phẩm của các học sinh tài năng của trường chúng ta. Xin lưu ý rằng buổi Triển lãm Nghệ thuật sẽ mở cửa từ 5pm đến 7pm vào thứ Năm này và từ 9am đến 10am sáng thứ Sáu. Vào thứ Năm này, xin Quý vị vào trường qua các cổng ở đường Glengala. Vào thứ Sáu, Quý vị cần đi vào qua văn phòng. Xin lưu ý rằng chúng ta sẽ chúc mừng việc học của các học sinh qua cuộc Đạo bộ Học tập học kỳ 3 vào thứ Năm này từ 4.30-4.55pm trước Triển lãm.

Xin nhắc nhở là cuộc Khảo sát MACSSIS hiện mở cho hai tuần lễ sau. Xin cảm ơn các gia đình đã hoàn thành cuộc khảo sát này. Cuộc khảo sát, được hoàn thành bởi các học sinh các Lớp 4-6, nhân viên và các gia đình, là cơ hội tuyệt vời cho tất cả thành viên của cộng đồng trường chúng ta để chia sẻ suy nghĩ của họ về Trường St Paul và đóng góp vào lập kế hoạch tương lai để làm cho Trường thậm chí tốt hơn. Chúng tôi mời Quý vị dành ra 10-15 phút để chia sẻ suy nghĩ của mình. Nếu Quý vị bị lạc mất thư/email có kèm mã của gia đình Quý vị, xin liên lạc với văn phòng và chúng tôi sẽ gửi cho Quý vị một bản khác.

Nếu Quý vị chưa ghi danh cho con vào học Lớp Prep năm 2025 thì xin hãy làm ngay. Con của Quý vị sẽ nằm trong danh sách chờ nếu Quý vị không nộp đơn ngay lập tức.

Ở trang hai của Bản tin trường, có phần giấy cần phải nộp trở lại cho Trường để thông báo cho chúng tôi biết nếu con của Quý vị không trở lại Trường St Paul vào năm 2025. Xin hãy nộp giấy này lại cho Trường ngay nếu (các) con của Quý vị sẽ không trở lại vào năm sau vì chúng tôi đang lập kế hoạch cho năm 2025.

Xin lưu ý rằng Ngày Thể Thao của Trường St Paul sẽ được tổ chức vào thứ Sáu (18/10) - thông tin thêm sẽ được gửi vào học kỳ sau.

Học sinh được nghỉ học vào thứ Hai (04/11) (Vọng Cúp) và thứ Ba (05/11) (Ngày Cúp). Học kỳ 3 kết thúc lúc 1pm ngày thứ Sáu (20/09). Học sinh có thể mặc đồ có màu sắc đội bóng yêu thích của em. Dịch vụ Giữ trẻ Sau Giờ Học sẽ hoạt động từ 1pm đến 6pm vào ngày này. Học kỳ 4 bắt đầu vào lúc 8.40am ngày thứ Hai (07/10).

Tôi xin chúc tất cả Quý vị một tuần lễ tuyệt vời.

Chào thân ái!

Damian Casamento
Hiệu Trưởng

MACSSIS - KHẢO SÁT CẢI TIẾN TRƯỜNG HỌC

Trong ba tuần sắp tới, trường chúng ta sẽ tham gia vào Khảo sát Cải tiến Trường học của các Trường Công Giáo thuộc Tổng Giáo Phận Melbourne (*tiếng Anh viết tắt là MACSSIS*). Các cuộc khảo sát này sẽ giúp cho việc thông tin về tiến trình cải tiến trường học chúng ta.

Cuộc khảo sát này hiện đang mở trang mạng để mọi người có thể vào làm từ ngày hôm nay cho đến thứ Sáu (20/09/24). Trường xin mời tất cả các gia đình hãy hưởng ứng cuộc khảo sát này và việc tham gia khảo sát là hoàn toàn tự nguyện. Không có câu trả lời 'đúng' hay 'sai' - tất cả câu trả lời hoàn toàn ẩn danh.

Khảo sát được viết bằng tiếng Anh, Ả-rập, Assyrian, Chaldean, Hoa ngữ giản và phồn thể, Dinka, Falam, Hakha Chin, Karen, Tagalog, Việt Nam và Zomi.

Các gia đình chắc hẳn đã nhận được email gồm thông tin về cách vào cuộc khảo sát của Quý vị. Nếu Quý vị cần biết thêm thông tin hoặc cần trợ giúp, xin liên lạc Văn phòng trường học.

CỬA HÀNG ĐỒNG PHỤC CŨ

Xin cảm ơn Daniel và Effie Ross, Tanya Parry và Kayla Strinovic đã mở Cửa hàng Đồng Phục Cũ trong tuần qua. Tôi khuyến khích các gia đình mang tặng đồ đồng phục cũ cho cửa hàng đồng phục cũ của chúng ta. Xin hãy giặt sạch các đồ trao tặng trước khi mang đến cho văn phòng Trường. Xin hãy đảm bảo đồng phục cũ vẫn còn tốt, nghĩa là không bị rách hoặc lô-gô bị mờ. Vô cùng cảm ơn Cô Effie Ross đã điều phối cho cửa hàng này.

NGÀY KHÁM PHÁ TẠI TRƯỜNG MARIAN (NỮ SINH LỚP 4) - Thứ Sáu (13/09)

Các học sinh nữ Lớp 4 sẽ tham gia Ngày Khám Phá tại Trường Marian từ 9am đến 12.50pm ngày thứ Sáu (13/09). Các em sẽ tìm hiểu nhiều môn học khác nhau và trải nghiệm giáo dục trung học qua các sinh hoạt thực tiễn do giáo viên và lãnh đạo học sinh hướng dẫn. Học sinh có thể mặc đồng phục thể thao, và sẽ được phục vụ tiệc trà sáng.

KHÔNG CÓ MŨ - KHÔNG ĐƯỢC CHƠI

Xin nhắc nhở là từ ngày 01/09 tất cả học sinh phải đội mũ đồng phục Trường St Paul khi ở ngoài trời. Bất cứ học sinh nào không đội mũ sẽ phải ngồi ở khu vực bóng râm ở sân trường. Học sinh không được đội mũ nào khác. Chúng tôi khuyến khích các gia đình bôi kem chống nắng cho con ở nhà trước khi các em đi học. Một trong các yêu cầu của trường An toàn với Năng là học sinh và nhân viên phải đội mũ từ tháng 9 đến tháng 4 khi ở ngoài trời.

QUÝ VỊ SẼ RỜI TRƯỜNG ST. PAUL VÀO CUỐI NIÊN HỌC 2024?

Nếu học sinh nào (không phải là học sinh Lớp 6) sẽ không trở lại học tại Trường St. Paul vào năm 2025, xin phụ huynh điền và nộp lại giấy ở trang 2 trong bản tin tiếng Anh cho Trường.